

LOGGIA

ARQUITECTURA & RESTAURACIÓN



REVISTA ANUAL ESPECIALIZADA EN CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN
DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO. N° 35 ISSN 1136-758-X
ANNUAL JOURNAL SPECIALISED IN THE CONSERVATION & RESTORATION
OF ARCHITECTURAL HERITAGE. N 35 ISSN 1136-758-X



Organismos patrocinadores / Sponsors



Universitat Politècnica de València
Departamento de Composición Arquitectónica



Escuela Técnica Superior de Arquitectura



**PEGASO Centro de Investigación Arquitectura,
Patrimonio y Gestión para el Desarrollo Sostenible**

Edita / Published by: Servicio de publicaciones
Universidad Politécnica de Valencia
Camino de Vera s/n 46022 - Valencia
S.P. Nº Ref.: 3043
Depósito Legal: V-3362-1996
I.S.S.N.: 1136-758-X

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de la cubierta, puede reproducirse, almacenarse ni transmitirse de ninguna forma, ni por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de la editorial. La revista Loggia no se hace responsable de las opiniones manifestadas en los distintos artículos que aparecen en esta edición.

No part of this publication, including the cover design, may be reproduced, stored or transmitted in any way or by any means without the prior written consent of the publisher. Loggia magazine is not responsible for the opinions expressed in the different articles that appear in this edition.

Los artículos publicados en la revista Loggia, Arquitectura & Restauración están indexados en las publicaciones AATA que edita el Instituto Getty en Estados Unidos y en la Bibliografía Española de Revistas Científicas de Ciencias Sociales y Humanidades realizada por el Ministerio de Educación y Ciencia y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Por otra parte, desde el No 29 (2016), la revista está indexada en Emerging Sources Citation Index y desde el No 32 (2019) en Scopus.

The articles published in the magazine Loggia, Arquitectura & Restauración are indexed in the AATA publication list brought out by the Getty Institute in the United States and the Bibliografía Española de Revistas Científicas de Ciencias Sociales y Humanidades drawn up by the Ministerio de Educación y Ciencia and the Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Moreover, beginning with No 29 (2016), this publication is indexed and abstracted in Emerging Sources Citation Index and since No 32 (2019) in Scopus.

Traducción al inglés, cuando no especifica lo contrario: Anna Zoltowska
Si no se especifica lo contrario, los propietarios de las fotografías son los autores de los textos.

Anna Zoltowska: English translation, where not specified
The owners of the photographs are the authors of the texts where not otherwise stated.

Portada / Book cover
Alzado principal de la nave 1 del conjunto fabril de Can Bagaria en Cornellà de Llobregat, Barcelona. (Fuente: Cornadó, C., 2019) / Main elevation of building 1 of the factory complex Can Bagaria in Cornellà de Llobregat, Barcelona. (Source: Cornadó, C., 2019)

Consejo de Redacción / Editorial Board

Directores / Directors

Fernando Vegas López-Manzanares (Universitat Politècnica de València)
Camilla Mileto (Universitat Politècnica de València)

Coordinadora de Redacción / Coordinating Editor

Vincenzina La Spina (Universidad Politécnica de Cartagena)

Ayudantes de Redacción / Editor Assistants

Lidia García Soriano (Universitat Politècnica de València)
José Luis Baró Zarzo (Universitat Politècnica de València)

Comité Editorial / Editorial Committee

Francesco Doglioni (Università degli Studi-IUAV di Venezia)
Noemi Goytía (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
Javier Rivera Blanco (Universidad de Alcalá de Henares)
Arturo Zaragoza Catalán (Generalitat Valenciana)
Antonio Almagro Gorbea (CSIC, Granada)
Marcel Vellinga (Oxford Brookes University)
Carolina di Biase (Politecnico di Milano)
Ascensión Hernández Martínez (Universidad de Zaragoza)
Pilar García Cuetos (Universidad de Oviedo)
Donatella Fiorani (Università La Sapienza, Roma)
Frank G. Matero (University of Pennsylvania)
José Luis González Moreno-Navarro (Un. Politécnica de Cataluña)
Mª Pilar de Luxán Gómez del Campillo (CSIC, Madrid)
Plácido González Martínez (Tongji University, Shanghai)
Andrés Martínez Medina (Universidad de Alicante)
Sylvie Blétry (Université de Paul Valéry, Montpellier)

Organismos colaboradores / Collaborating Organisation

Edilicia. Colegio O. de Arquitectos de la C. V.
Depto. de Conservación y Restauración (U.P.V.)

Maquetación / Layout Design

Marina Elia
Lidia García Soriano

Edita / Edited by

Servicio de Publicaciones, U.P.V.

Fotomecánica e Impresión / Photomechanical Reproduction & Printing

Gráficas Vimar, s.l.
Pol. Ind. de Raga, c/ Alquería de Raga, 11- 46210 Picanya (Valencia)
Tel.: 96 159 43 30 - Fax: 96 159 30 58
E-mail: grafiques@vimar.es

Distribuidor y suscripciones / Distributor & Subscriptions

LOGGIA
Editorial Universitat Politècnica de València
Camino de Vera, s/n.- 46022 Valencia, España
Tel 963877901
E-mail: pedidos@upv.es
<http://www.lalibreria.upv.es/portalEd/UpvGESTore/control/main>

Publicidad / Publicity

LOGGIA
Departamento de Composición Arquitectónica
Universitat Politècnica de València
Camino de Vera, s/n.- 46022 Valencia
Tels.: 96 387 74 40 - 96 387 71 15 / Fax: 96 387 74 49

Contacto / Contact

LOGGIA
<http://polipapers.upv.es/index.php/loggia/index>
E-mail: loggia@upvnet.upv.es



Aventuras italianas 1835-1837. Los primeros viajes a Italia de Ruskin y Viollet-le-Duc
Italian backgrounds. 1835-1837. Ruskin and Viollet-le-Duc's early travels in Italy
 Michela M. Grisoni
 8



Propuesta de protocolo para la formulación de Planes de Conservación Programada en Costa Rica
Protocol for the formulation of programmed conservation plans in Costa Rica
 Jose Pablo Bulgarelli-Bolaños, Rosa Elena Malavassi-Aguilar, Ileana Hernández-Salazar, Enmanuel Salazar-Ceciliano, María del Carmen Valverde-Solano, Francisco Pinto-Puerto
 28



Edificios de piedra australianos: naturaleza, degradación y conservación
Australian stone buildings: nature, degradation and conservation
 Francesco Trovò
 40



Investigar para restaurar. La iglesia de las Escuelas Pías, Valencia (España)
Researching for conservation. The Escuelas Pías Church, Valencia (Spain)
 Alba Soler-Estrela, Luis Cortés Meseguer, Rafael Soler-Verdú
 60



Diagnóstico y análisis del Umario de Bayardo en el Cementerio del Norte de Montevideo
Diagnosis and analysis of the Bayardo's Municipal Columbarium in the North Cemetery of Montevideo
 Juan José Fontana, Carola Romay, Claudia Varin, Guillermo Zubeldía
 78



La arquitectura de la industria textil catalana: Can Bagaria y las técnicas constructivas en hierro
The architecture in the catalan textile industry: Can Bagaria and the iron constructive techniques
 Estefanía Martín, Còssima Cornadó, César Díaz, Pere-Joan Ravetllat, Sara Vima-Grau
 94



Las pinturas murales en la ermita de N.ª S.ª de Guaditoca en Guadalcanal (Sevilla)
The wall paintings at the hermitage of Nª Sª de Guaditoca in Guadalcanal (Seville)
 Lourdes Royo Naranjo
 114



Agenda cultural
Cultural Agenda
 144



Reseñas de libros
Book Reviews
 146



AL FONDO DE LA ARQUITECTURA. A PROPÓSITO DE LA COMPOSICIÓN

María Elia Gutiérrez Mozo. *Universitat d'Alacant, Sant Vicent del Raspeig, 2022. ISBN: 978-84-9717-782-5*

Una lectura que ofrece una visión teórica y práctica de la evolución de la arquitectura, la figura del arquitecto y la función de las escuelas de arquitectura en la transmisión del conocimiento. La importancia de la composición arquitectónica queda latente durante todo el libro, dividido en cuatro capítulos: arquitectura, composición, transmisión del conocimiento y legado histórico. Se define la arquitectura como la creación de espacios habitables y placenteros, siendo el legado cultural que deja el arquitecto por su paso por el mundo. De la misma manera analiza la figura del arquitecto, desde el arquitecto científico, teórico y práctico de Vitruvio al arquitecto proyectista y empresario de Gropius. El segundo capítulo define, de nuevo a través de la historia y los tratados, el concepto de composición arquitectónica, reconociendo que construir, como pintar y esculpir, consiste en componer. La transmisión del conocimiento ocurre en las escuelas de arquitectura. Para asegurar una correcta transferencia y garantizar el legado histórico, la autora menciona la pasión y la fruición sensorial de los profesores, la importancia de analizar obras de arquitectura, viajar para sentir la verdadera experiencia arquitectónica y la importancia de dotar de fuentes a los alumnos.

Eva Tortajada Montalvá

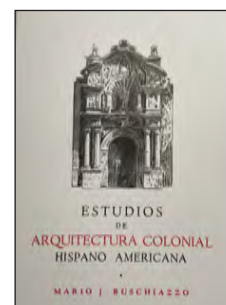


GIO PONTI E LA CONCATTEDRALE DI TARANTO. GENESI DI UN'ARCHITETTURA: DALL'IDEA ORIGINARIA ALLA FORMA FINITA

Fernando Errico, Gabriele Rossi y Francesco Simone. *Silvana Editoriale, Milán, 2021. ISBN: 9788836646913*

El presente volumen nace en relación a la exposición *Gio Ponti e la Concattedrale. Taranto 1970-2020. Il sogno di una città, il sogno dei suoi cittadini e il sogno di Guglielmo e Giovanni*, fruto de un acuerdo entre la archidiócesis de Taranto, la Soprintendenza local y el Politécnico de Bari. En él se trata sobre la génesis, desarrollo e historia de uno de los principales proyectos de arquitectura religiosa del arquitecto italiano Gio Ponti, restituida a través de la correspondencia, los bocetos, apuntes y planos originales, donde se ponen de manifiesto las indecisiones y reelaboraciones del mismo. En 1962 el nuevo arzobispo de Taranto encargaba el proyecto de la catedral a Pier Luigi Nervi, quien renunció a finales de 1963 por exceso de trabajo. Fue entonces cuando se escogió a Gio Ponti, que por aquellas fechas había diseñado tres iglesias en Milán, en un momento de cambio dentro de la Iglesia por el Concilio Vaticano II y la posterior asimilación de las Constituciones sobre la Sagrada Liturgia *Sacrosantum Concilium*. Se llegarían a presentar tres versiones para la catedral, entre 1964 y 1970, aparte de lo finalmente ejecutado, fruto de reflexiones y modificaciones en el curso de la obra.

Federico Iborra Bernad



ESTUDIOS DE ARQUITECTURA COLONIAL HISPANO AMERICANA (1944)

Mario J. Buschiazzo, *Facsímil de la obra original: Kalam, Fernando Villaverde Ed., 2014. ISBN:*

En 1944 M. J. Buschiazzo, un visionario arquitecto argentino con una consolidada experiencia en gestión patrimonial, edita una publicación con la firme convicción de que el horizonte constructivo y cultural americano requiere una red de investigadores y expertos conocedores de fuentes documentales y un enfoque histórico adecuado sobre la arquitectura colonial. El resultado es un libro audaz que, gracias a colaboraciones con expertos de otros países, permite brindar un sólido panorama de la arquitectura colonial americana. La publicación, ya en su momento considerada una muy completa visión antológica, cuenta realmente con un estudio pionero que otros autores durante años han empleado como base para posteriores investigaciones. Pocos expertos en la materia habían conseguido previamente unir tantos recursos y fuentes documentales para dar forma al muy complejo y fragmentado rompecabezas de la arquitectura colonial hispanoamericana. Esta reedición es un homenaje a las complejas tareas de interpretación de Buschiazzo. El resultado además contribuye a reflejar una memoria de los primeros indicios de la autoconciencia cultural para revalorizar el patrimonio colonial, incluyendo el estudio de varios factores tanto tangibles como intangibles.

Valentina Cristini



Aventuras italianas 1835-1837. Los primeros viajes a Italia de Ruskin y Viollet-le-Duc
Italian backgrounds. 1835-1837. Ruskin and Viollet-le-Duc's early travels in Italy

M. M. Grisoni



Propuesta de protocolo para la formulación de Planes de Conservación Programada en Costa Rica
Protocol for the formulation of programmed conservation plans in Costa Rica

J. P. Bulgarelli-Bolaños *et al.*



Edificios de piedra australianos: naturaleza, degradación y conservación
Australian stone buildings: nature, degradation and conservation

E. Trovò



Investigar para restaurar. La iglesia de las Escuelas Pías, Valencia (España)
Researching for conservation. The Escuelas Pías Church, Valencia (Spain)

A. Soler-Estrela, L. Cortés Meseguer, R. Soler-Verdú



Diagnóstico y análisis del Urnario de Bayardo en el Cementerio del Norte de Montevideo
Diagnosis and analysis of the Bayardo's Municipal Colombarium in the North Cemetery of Montevideo

J. J. Fontana, C. Romay, C. Varin, G. Zubeldia



La arquitectura de la industria textil catalana: Can Bagaria y las técnicas constructivas en hierro
The architecture in the catalan textile industry: Can Bagaria and the iron constructive techniques

E. Martín *et al.*



Las pinturas murales en la ermita de N.ª S.ª de Guaditoca en Guadalcanal (Sevilla)
The wall paintings at the hermitage of N.ª S.ª de Guaditoca in Guadalcanal (Seville)

Lourdes Royo Naranjo

